

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1559/2006

2006 m. spalio 18 d.

nustatantis minimalius kokybės reikalavimus *Williams* ir *Rocha* veislių kriaušėms sirupe ir (arba) savo sultyse taikant pagalbos gamybai schemą

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Perdirbtų vaisių ir daržovių produktų vadybos komiteto nuomonę,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į 1996 m. spalio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2201/96 dėl bendro perdirbtų vaisių ir daržovių produktų rinkų organizavimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 6 straipsnio 1 dalį,

## 1 straipsnis

Šiame reglamente nustatyti minimalūs kokybės reikalavimai, kuriuos turi atitikti Reglamento (EB) 1535/2003 2 straipsnio antrame punkte apibūdintos sirupe ir (arba) savo sultyse užkonservuotos *Williams* ir *Rocha* veislių kriaušės (toliau – kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse).

kadangi:

## 2 straipsnis

Kriaušėms sirupe ir (arba) savo sultyse gaminti naudojamos tik *Pyrus Communis L.* rūšies, *Williams* ir *Rocha* veislių kriaušės. Žaliava turi būti šviežia, sveika, švari ir tinkama perdirbti.

(1) 1989 m. liepos 28 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2319/89, nustatantis minimalius kokybės reikalavimus *Williams* ir *Rocha* veislių kriaušėms sirupe ir (arba) savo sultyse taikant pagalbos gamybai schemą <sup>(2)</sup>, buvo iš esmės keičiamas <sup>(3)</sup>. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.

(2) Reglamento (EB) Nr. 2201/96 2 straipsnio pirmoje pastraipoje yra nustatoma pagalbos tam tikrų produktų, nurodytų minėto reglamento I priede, gamybai sistema.

Prieš gaminant kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse, žaliava gali būti atšaldyta.

## 3 straipsnis

(3) Nustatytiniais minimaliais kokybės reikalavimais siekiama, kad nebūtų gaminami produktai, neturintys paklausos ir galintys nulemti rinkos iškraipymus. Šie reikalavimai turi būti pagrįsti sąžiningais tradiciniais gamybos būdais.

1. Kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse turi būti gaminamos vienu iš 2 dalyje aprašytų pavidalų.

(4) Šiame reglamente nustatyti kokybės reikalavimai yra taikymo taisyklės, papildančios 2003 m. rugpjūčio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1535/2003 dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 2201/96 taikymo pagal pagalbos perdirbtiems vaisių ir daržovių produktams schemą išsamių taisyklių nustatymo <sup>(4)</sup> nuostatas.

2. Šiame reglamente vaisių pavidalai apibūrinami taip:

a) sveiki vaisiai – tai vientisi (nepadalyti į dalis) vaisiai su šerdimi ir su koteliu arba be kotelio;

b) puselės – tai vaisiai be šerdies, perpjauti į dvi beveik lygias dalis;

c) ketvirčiai – tai vaisiai be šerdies, perpjauti į keturias beveik lygias dalis;

<sup>(1)</sup> OL L 297, 1996 11 21, p. 29. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 386/2004 (OL L 64, 2004 3 2, p. 25).

<sup>(2)</sup> OL L 220, 1989 7 29, p. 51. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 996/2001 (OL L 139, 2001 5 23, p. 9).

<sup>(3)</sup> Žr. I priedą.

<sup>(4)</sup> OL L 218, 2003 8 30, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1663/2005 (OL L 267, 2005 10 12, p. 22).

d) skiltelės – tai vaisiai be šerdies, perpjauti į daugiau kaip keturias pleišto pavidalo dalis;

e) kubeliai – tai vaisiai be šerdies, supjaustyti kubeliais.

3. Į tą pačią kriaušių sirupe ir (arba) savo sultyse dėžutę dedami tik vienodo pavidalo ir beveik vienodo dydžio vaisiai arba jų skiltelės. Kitokio pavidalo vaisių joje būti negali.

4. Kriaušių sirupe ir (arba) savo sultyse spalva turi būti būdinga *Williams* ir *Rocha* veislėms. Išblukusi rausva spalva nelaikoma defektu. Kriaušių su specialiais ingredientais spalva laikoma tipiška, jei dėl ingredientų ji nėra labai pašviesėjusi.

5. Kriaušėse sirupe ir (arba) savo sultyse neturi būti neaugalinės kilmės priemaišų, pašalinio skonio bei kvapų. Vaisiai turi būti mėsingi, gali būti skirtingo kietumo, bet nei per daug minkšti, nei per daug kieti.

6. Kriaušėse sirupe ir (arba) savo sultyse beveik neturi būti:

a) augalinės kilmės priemaišų;

b) žievės;

c) dėmėtų vienetų.

Be to, tarp sveikų vaisių, puselių ir ketvirčių beveik neturi pasitaikyti mechaniškai sužalotų vienetų.

#### 4 straipsnis

1. Vaisiai arba jų gabaliukai laikomi beveik vienodo dydžio tada, kai dėžutėje esančio didžiausio vieneto svoris nėra dvigubai didesnis už mažiausio vieneto svorį.

Jei dėžutėje yra mažiau kaip 20 vienetų, į vieną galima ir neatsižvelgti. Nustatant didžiausią ir mažiausią vienetus, neatsižvelgiama į sužalotus vienetus.

2. Kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse atitinka 3 straipsnio 6 dalies reikalavimus, kai neperžengiamos šios leistinos ribos:

	Vaisiaus pavidalas	
	Sveiki vaisiai, puselės ir ketvirčiai	Kiti
Dėmėti vienetai	15 % viso skaičiaus	1,5 kilogramo
Mechaniškai sužaloti vaisiai	10 % viso skaičiaus	netaikytina
Žievelė	100 cm <sup>2</sup> viso ploto	100 cm <sup>2</sup> viso ploto
Augalinės kilmės priemaišos:		
— Šerdies dalys	10 vienetų	10 vienetų
— Palaidos kriaušių sėklos	80 vienetų	80 vienetų
— Kita medžiaga, įskaitant palaidas šerdies daleles	60 dalelių	60 dalelių

Leistini ribos, išskyrus tas, kurios yra nustatytos procentais nuo skaičiaus, yra nustatytos 10 kilogramų grynojo svorio be skysčio.

Šerdis nelaikoma defektu, kai kriaušės yra sveikų vaisių pavidalo.

3. Taikant 2 dalį:

a) dėmėti vienetai – tai vaisiai, praradę paviršiaus spalvą arba su dėmėmis, kurios ryškiai skiriasi nuo bendros spalvos ir gali prasiskverbti į minkštimą, ypač sumušimai, šašai ir patamsėjimai;

b) mechaniškai pažeisti vienetai – tai į kelias dalis perskelti vienetai, visos tokios dalys, kurių dydis kartu atitinka vientiso vieneto dydį, laikomos vienu vienetu, arba labai sumušti vaisiai su taip smarkiai išskobtu paviršiumi, kad jų išvaizda labai suprastėja;

- c) žievė – tai prie minkštimo prisitvirtinusi ir atskirai dėžutėje esanti žievė;
- d) augalinės kilmės priemaišos – tai ne vaisiaus augalinės medžiagos arba medžiagos, kurios buvo natūraliai prisitvirtinusios prie vaisiaus, bet turėjo būti pašalintos juos konservuojant, visų pirma šerdies dalelės, kriaušių sėklos, koteliai ir lapeliai bei jų dalys. Žievė nepriskiriama augalinės kilmės priemaišoms;
- e) šerdies dalelės – tai prie vaisiaus prisitvirtinusi ar neprisitvirtinusi sėklinė arba jos dalys, su sėklomis arba be jų. Šerdies gabalėliai sudaro vienetą, jei visi kartu yra maždaug pusės šerdies dydžio;
- f) palaidos kriaušių sėklos – tai nuo šerdies atitrūkusios ir dėžutėje atskirai esančios sėklos.

#### 5 straipsnis

1. Dėžutėje esančios kriaušės ir sirupas bei (arba) natūralios vaisių sultys turi užimti ne mažiau kaip 90 % jos talpos.

2. Grynasis vaisių svoris be skysčio vidutiniškai turi sudaryti bent jau tiek toliau nurodytos dėžutės talpos, išreikštos gramais, procentų:

Vaisiaus pavidalas	Nominali skysčių talpa dėžutėje	
	425 ml arba daugiau	mažiau kaip 425 ml
Sveikas vaisius	50	46
Puselės	54	46
Ketvirčiai	56	46
Skiltelės	56	46
Kubeliai	56	50

3. Jei kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse yra stiklainiuose, prieš apskaičiuojant 1 ir 2 dalyse nurodytus procentus, skysčių tūris sumažinamas 20 ml.

4. Ant kiekvienos dėžutės nurodoma pagaminimo data ir metai, ir gamintojas. Ženklimą, kuris gali būti ir užkoduotas, patvirtina valstybės narės, kurioje produktas buvo pagamintas, kompetentingos institucijos.

Šios institucijos gali priimti dar ir papildomas ženklavimo nuostatas.

#### 6 straipsnis

Gamybos laikotarpiu gamintojas kasdien ir reguliariai tikrina, kad kriaušės sirupe ir (arba) savo sultyse atitiktų pagalbos suteikimo reikalavimus. Tikrinimo rezultatai registruojami.

#### 7 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2319/89 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal II priede pateiktą atitikmenų lentelę.

#### 8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. spalio 18 d.

Komisijos vardu  
Mariann FISCHER BOEL  
Komisijos narė

## I PRIEDAS

**Panaikinamas reglamentas su pakeitimu**

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2319/89  
(OL L 220, 1989 7 29, p. 51)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 996/2001  
(OL L 139, 2001 5 23, p. 9)

Tik 2 straipsnis

## II PRIEDAS

**Atitikmenų lentelė**

Reglamentas (EEB) Nr. 2319/89	Šis reglamentas
1–4 straipsniai	1–4 straipsniai
5 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys	5 straipsnio 1, 2 ir 3 dalys
5 straipsnio 4 dalies pirmas sakiny	5 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos pirmas sakiny
5 straipsnio 4 dalies antro sakinio pirma dalis	5 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos antras sakiny
5 straipsnio 4 dalies antro sakinio antra dalis	5 straipsnio 4 dalies antra pastraipa
6 straipsnis	6 straipsnis
7 straipsnis	—
—	7 straipsnis
8 straipsnio pirma pastraipa	8 straipsnis
8 straipsnio antra pastraipa	—
—	I priedas
—	II priedas